

www.BibleForChildren.org

Mateo 1



Wasin annamma dakkinnino bussiti Elisabet, dinunduni Diosino anghelna a i Gabriel sey Nazaret a tata a lubbun sino probinsiya a Galilea. Se aneno nepesapi'na sino tata a balatanga ammena kepay nasenggera neturatuwa meatawa ki Jose a gaka i Ari David. I Maria ino nganna.



"Ammeka mattalaw, Maria," kunnino anghel sikwana. "Se inalla'daka i Dios. Mabussikkana, e lalakiyeno iyana'ngu, e nganannuna si Jesus. Napatingnga e maingngananna si Abbingi Dios a Kapatayan. Pabbalina kappayi Dios si ari a kakunna i Ari David a gagginafuna si'in, e antuneno matturay sino tolenera a gakagaka i Jacob si makkikiyad. Awaningkena pakkiyaranneno patturayanna."



Wasinoy, sinapiti Maria sino anghel
si, "On, udde ansanna a makwa yaw,
a awangkepay nanengged sikwak?"
Sinabbino anghel si, "Umangnga
sikwamino Espirituwi
Dios, e gafu sino
pannakadamana,
makweno sinapikku.
Antu gafuna,
nadiosanneno
iyana'ngu e
maingngananna si



Abbingi
Dios."



Ammena nabayag, ginikkati Maria e
nakkangkama inang sino tata lubbun
sino kakuluran sey Judea a agyananda
Zacarias. Wasin
ginamwang sinay,
sinallung
sino balera, e
nappakaammu ki
Elisabet sino
ginamwanganna.



Anningngallangi Elisabet sino damiti Maria,
nanikkarino kalu'bit sino kuyungnga anna
inangngino Espirituwi Dios sikwana,
antuweno nekokwana a
sinapit si, "Ikkeno
binindisiyonani Dios
amma sino ammina
bafabbay, e
bindisiyonanna
kappayino
kalu'bita
iyana'nguna!"



Antuyawino istoriyeno neyanakani Jesu Kristo.
Neturatuwi Maria a inana a
meatawa ki Jose, udde sin
liyera a matawa, naammuwan
si mabussitin gafu sino
pannakadameno
Espirituwi
Dios. I Jose a
mangatawana
sikwana, minakkurug
sino lintiyi Moises,
udde ammena anggama
meyatatalli Maria.
Antuweno dinandamma
si ikatwena a awana
makaammu.



Wasin aggadandammannenay, agyanino angheli Afu Dios a nappadda sikwana si tenap, e nassapit si, "Jose a gaka i David, ammeke mattalawa mangatawa ki Maria, se ino nabussitanna, naggabwat sino pannakadameno Espirituwi Dios. Lalakineno iyana'nga, e ingnganannuna si Jesus, se antuneno misalak sino tolenera sino liwa'da."



Wasin nafati Jose, kinurungngeno sinapitino anghel e
inatawana i Maria, udde ammena dinuruwi Maria kiyad
si ammena neyanakino abbingnga.
E wasin neyanak, ngingani
Jose si Jesus.



Sinoya tiyempo, netunino Emperadorna Roma a i
Augusto si mappalista amminino tolayira a iturayanna.
Antu gafuna, inang
amminino tolayira a
mappalista sino
lubbuna



nagyananino gagginafurera si'in.



I Jose pay, ginikkata naggabwat sey Nazaret a
lubbunna Galilea a inang sey Betlehem a lubbunna
Judea, se antuweno
lubbuni Ari David si'ina
gagginafuna.



Nebulungkappayi Maria a neturatuwa atawanna a umang mappalista. Gapapanakin sin inangnganda, . . .



... e wasin agyaniran
sinay, nada'ngennino
tiyempona a manak.



E neyana'ngeno parutara abbingnga a lalaki.
Bina'battanna si lampin, kasena nepaidda sino
lutungnga aggayam, se awaninna
pagyananda sino balaya
paffunduwanda
nad.



Sinoya gafi, agyanino tolayira sino pastowa mindag
sino karnerorera. Kaka'meng kelanga nappaddeno
tata a angheli Afu Dios sikwara, e
nawaldanira sino



kilikili'nenno
kinalawari Dios.



E nakatalawirangke. "Ammekayu mattalaw," kunnino
anghel sikwara. "Se inangngak sitawa mipakaammu
sikwayu sino nalawara damaga
mappaanggam si ammina
tolay."



"Se sito gafi, neyanak sey lubbuni Ari David ino mangisalak sikwayu, a antuweno Kristo a Afutam."



"Kunnayawino pangammuwandaw si gakkuruwino
sinapikku. Sumpalandoneno kalu'bita naba'battan
si lampina nepiddara si lutungnga
aggayam."



Wasinoy, nappaddeno odduwersa a anghela naggabwat
sey langit, e nedandayora i Dios a
sapitanda si, "Madandayawi Dios
sey langit,



e nasiyana'ngeno
nakammino
tolayira sito
lubagga
mappaanggam sikwana."



Wasin nuliyo anghelira sey langit,
natatarabbanino gumaindaggira si
karnero si, "Umangnetam sey
Betlehem ta itantamino nakwa sinaya
nepakaammuwi Afu Dios
sikwatam."



Wasinoy, nakkangkamira a inang, e
sinumpalandara Maria anni Jose, e
initareno kalu'bita nepaidara sino
lutungnga aggayam.



Wasin initareno kalu'bit, netuldureno
sinapitino anghel sikwara mapeafu
sikwana.



Neyanaki Jesus sey
Betlehem alubbunna
Judea sin
natturayani Ari
Herodes.
Wasinoy,

agyanino inangngira sey Jerusalem
a naggabwat sino lattakanna sinag
a nalalaingira a mituldu nu sanneno
anggamma sapitannino bitunira.



Wasin ginamwangira
sinay, nabbebutira a
nassapit si,
"Sintawino
agyananino
bawuwa

neyanaka ariyeno Judyuwera? Se
initamiyeno nappaddanino bituna
senyalneno neyanakanna, e
antuwenno inangkami sitawa
maddayaw sikwana."



Wasinoy, nepaayi Herodes
inayira a nalalainga mituldu
sino anggama sapitannino
bitunira takesi
tatabbannera a ira pelang,
e naammuwana sikwareno
fustuwa tiyemponeno
nappaddanino bitun.



Wasin naammuwannan,
dinundunna sey Betlehem
e sinapi'na si, "Umangkayu
sinay, e tufukandaw si
nalawad inaya kalu'bit. Nu
sumpalandaw, mulikayuna
sitaw ta itulduyu sikwak
takesi umangngappaya
maddayaw sikwana."



Wasin nabalina nattunino ari sikwara, ginikkatira, e nappelalotino aanganda, se initara kappayino bituna initara si'in. Nefuyu'nera makkiyad sino batunggeno balaya agyananino kalu'bit, kasena nittud.



Sinallungira sino balay, e initareno kalu'bit anni Maria a inana. Namaliturira a naddayaw sino kalu'bit, kasera

nelawanino nakkakangina a neyangkalinda, e neya'dara sikwaneno rigalura a bulawan, bambanguwa insensuwa ngananda si frankinsens, anna mirra.



Wasin manawiran, nepatenappi Dios sikwara si
ammerana muli ki Herodes, antu gafuna, tangananino
nallakaranda a nuli sino lubbunda.



Wasin inanawinnino
nalalaingira, nappadda ki
Jose ino tata a angheli Afu
Dios si tenap, e sinapi'na
sikwana si, "Gumabwakka, e
ibukalnuweno kalu'bit
annino inana ta
umangkayu sey Egipto.
Agyangkayu sinay kiyad
si itulduk si

mulikayu, se ino gakkaddi
Herodes, paintufu'ngeno
kalu'bit ta ipapapatena."



Wasinoy, ginabwati Jose e
neikka'nenno kalu'bit annino
inana si tangngana gafi ta
umangngira sey Egipto.
Antuweno nagyananda kiyad
sino natayani Herodes.
Nakwenay takesi
meyakkuruwino
nepasapiti Afu Dios sino
gumalabbunna

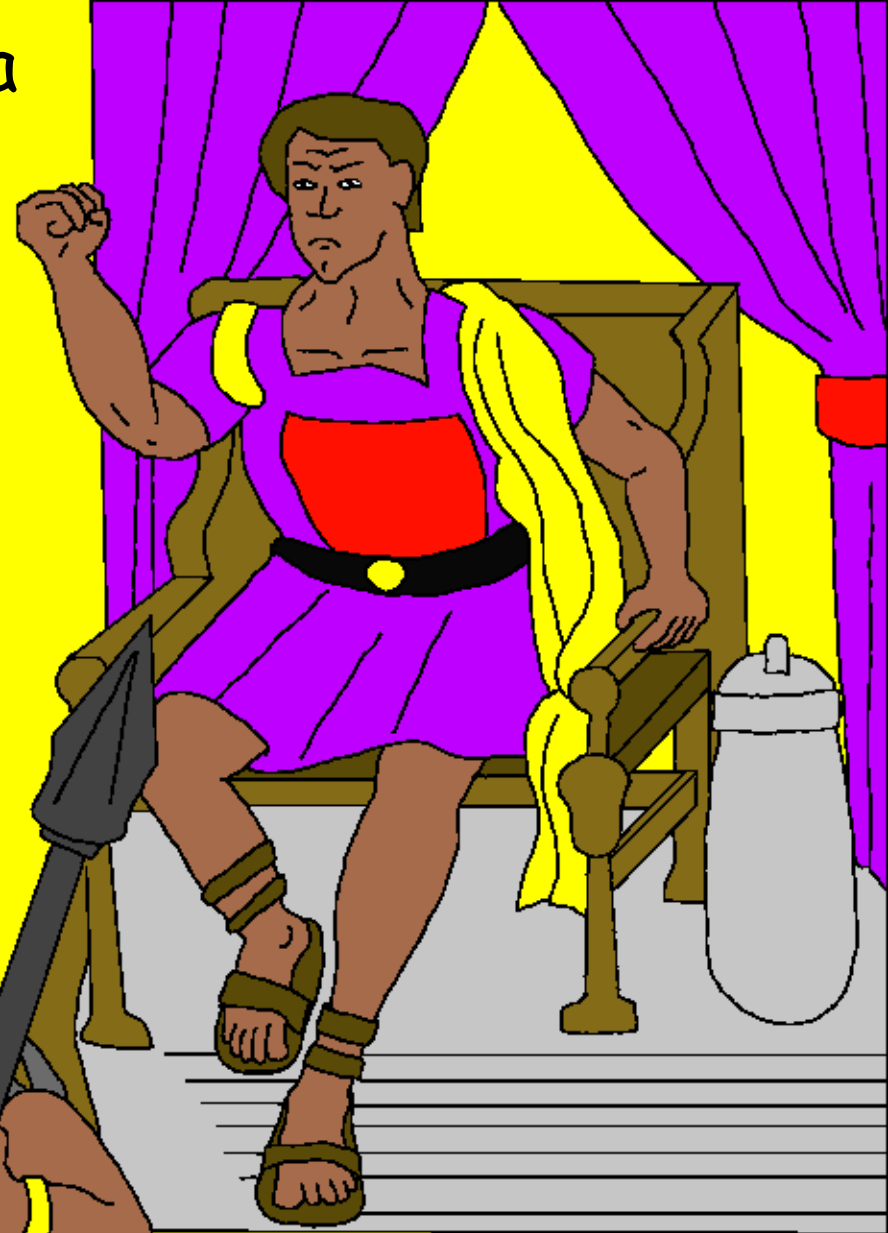
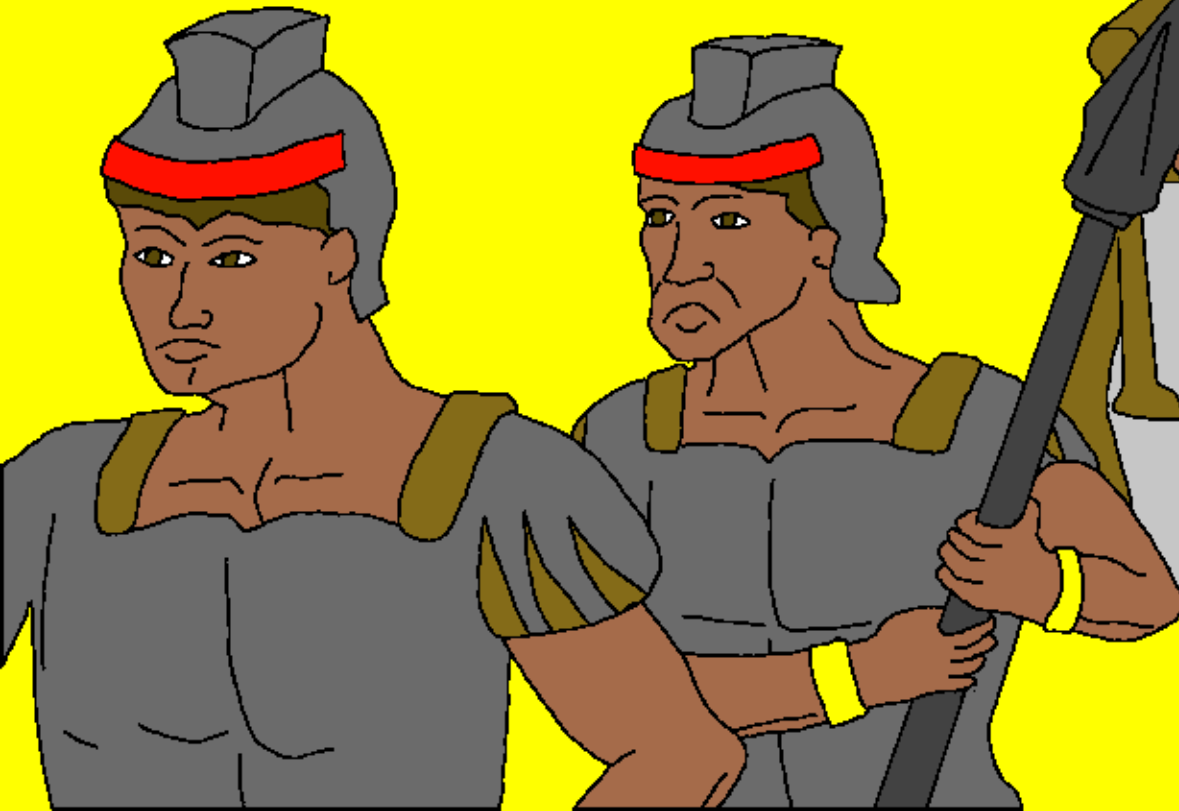
a kunna si,
"Inayangkuweno Abbingku a
manaw sey Egipto."



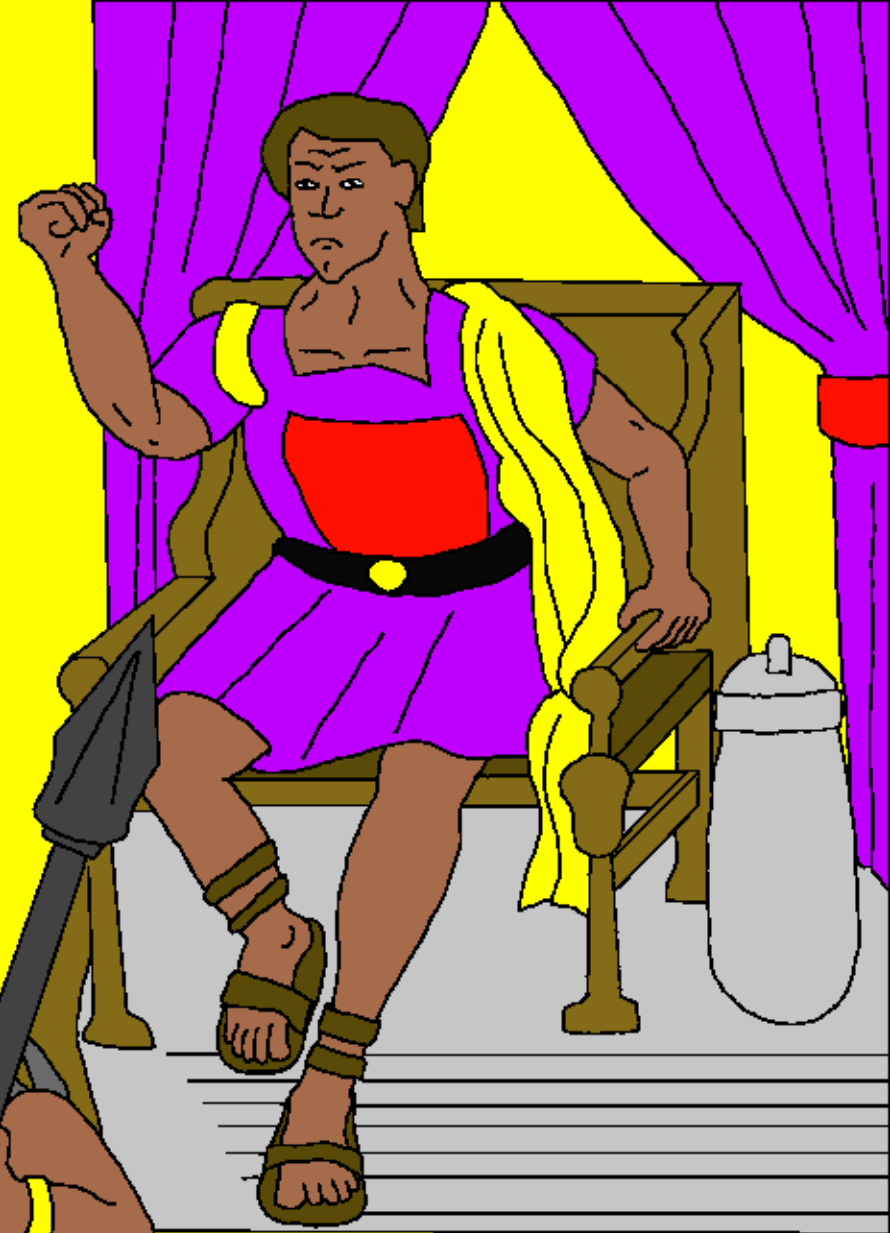
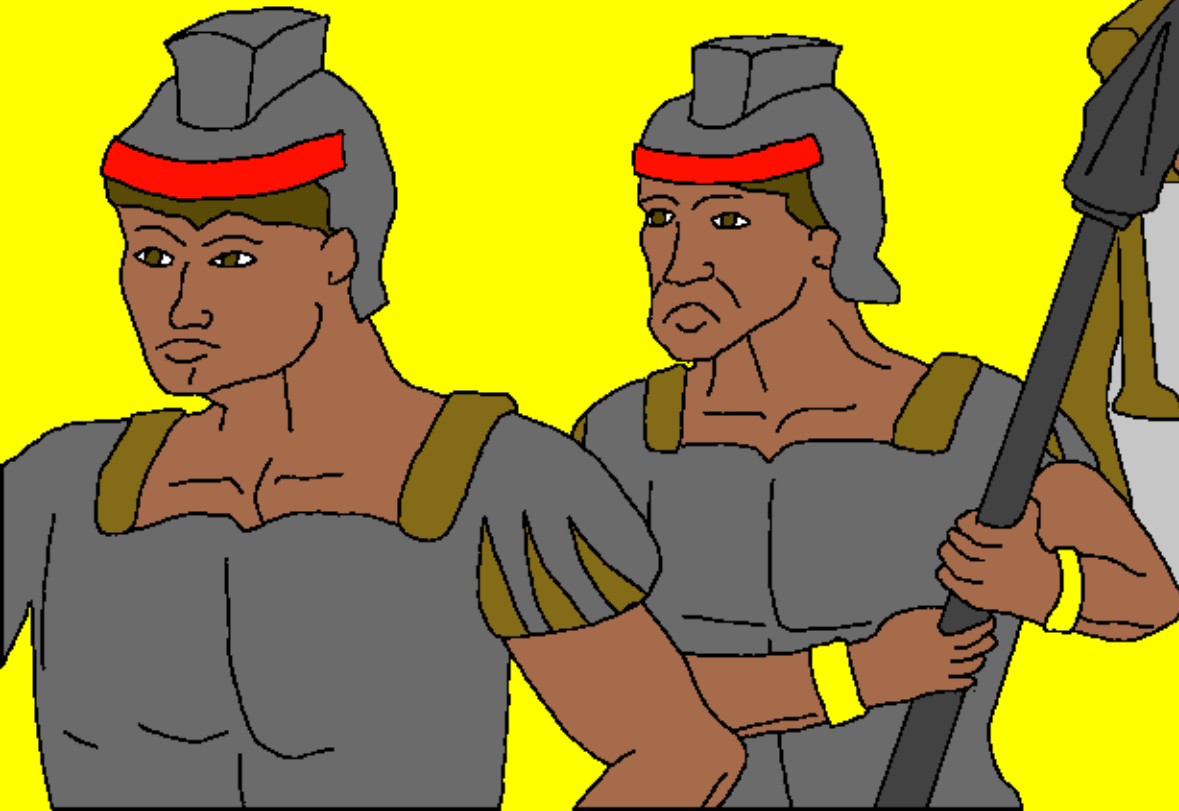
Wasin nalasini Herodes a
binalabaliyampelango
nalalaingira, nappelalotino
bungu'na.




E sinapi'na sino sindalunera ta
umangngira mamapatay sino
amminira a kalu'bita lalakiya
maddawun kiyad si adwarun
sey Betlehem anda sino
wewe'nginna a lulubbun.



Se ammuna si antuweno
fustuwa kabayangngeno
tiyempowa nappaddanino
bitun se ammena
kinalyawanino sinapitino
nalalaingira sikwana.





Wasin natayinni Herodes,
nappaddeno tata a angheli
Afu Dios ki Jose si tenap sin
nagyananda sey Egipto,
e sinapi'na si, "Gumabwakka
ta iyanomino kalu'bit
annino inana ta
mulikayu sey
lubbundawa Israel,
se natayinnino

nassapit si
mapapatayino
kalu'bit."



Udde wasin diningngaggi
Jose si nepataliyi
Arkelao a abbingi
Herodes a matturay
sey Judea,



mattalawa muli sinay.
Nepatenakkappayi Afu Dios ki
Jose ta umangngira magyan sey probinsiya
a Galilea. Inangngira nagan sey Nazaret.



Nakwenay takesi
meyakkuruwino
nepasapiti Dios sino
gumalabbunna
mappeafu ki
Kristo a



kunna si,
"Maingngananna
si taga-Nazaret."



Gafu se nappelalotino agganggamm
Dios sino tolayira sito lubag,
dinundunnenno tatatata ke a Abbingnga
a matay, takesi ammina mangurug
sikwana, ammera makastigu,
nu ammera lud maa'dan
si biyaya
mannayun.



Roma 3:23 Se awana tolay si ammena nalliwat, e aroyuwengkeno kinalawari Dios sino kinalawadda.

Roma 6:23 Se ino liwat, tandananneno aripannera, e ino tandanda, ino katayana awana pakkiyaranna. Udde i Dios, rigalu pelangino iya' dana, e antuweno biyaya mannayun gafu sino kesapatantam ki Kristo Jesus a Afutam.

Hebreo 9:27 Amminetama tolay, maawag si mamittetangke a matay, kaseretam ukumanni Dios.

Efeso 2:8,9 Se ino allakki Dios ino gafuna a nesalakanetam gafu sino nanguruwantam ki Kristo. Bakkanna gafu sino inangwatam, nu ammena lud naggabwat ki Dios. Kunnantu, ammetam dama a massangeleta massapit si ino kesalakantam, gafu sino nalawara aggangwatam.



Roma 10:9,10 Se nu sapitannu si i Jesusino gakkuruwa Afu anna nu kuruwannungke si nepangngangoliyi Dios sino natayanna, antuweno kesalakannu. Se nu manguruwetam ki Kristo e ipakaammutamino kinuruddam si korwana tolay, ibilandetami Dios si naggaddang e mesalakanetam.

Juan 3:16,17 Gafu se nappelalotino agganggammi Dios sino tolayira sito lubag, dinundunnenno tatatata ke a Abbingnga a matay, takesi ammina mangurug sikwana, ammera makastigu, nu ammera lud maa' dan si biyaya mannayun. Se amme dinunduni Diosino Abbingnga sito lubag ta kastigunnenno tolayira, nu ammena lud ta isala' ngera.



1 Juan 5:11-13 Antuyawino sinapi ' na: na ' dandetam si
biyaya mannayun, e ino Abbinggeno paggabwatanna.
Kunnantu, ino tolaya nesapat sino Abbingi Dios, ana
sikwaneno biyaya mannayun, udde ino ammena nesapat
sino Abbingnga, ammena naa ' dan sinaya biyag.
Neturakkuwera yaw sikwayuwa mangurug sino Abbingi
Dios kesi ammundawingke si wara sikwayuweno
biyaya mannayun.



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ga'dang Bible (gdg) © Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved

<https://www.bible.com/bible/1436/MAT.1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

